

MITSUMI



MITSUMI ELECTRIC CO., LTD.

2-11-2, TSURUMAKI, TAMA-SHI, TOKYO 206-8567, JAPAN

Apr. 5, 2016
Document#: GU15T136

お取引先各位

Dear Valuable customers and those who may concern,

弊社 Z-Wave モジュール生産・販売終息のご連絡

Notification of production and sales termination for Mitsumi Z-Wave module

拝啓、貴社益々ご盛栄のこととお慶び申し上げます。

平素は格別なる御相立てを賜り、厚く御礼申し上げます。

We deeply appreciated your continuous business and great support with us.

突然ではございますが、2016年1月5日に、Z-WaveのICメーカーであるSigma Designs社よりSecond Source Agreementにおいて更新停止の通知を受けました。本通知により、下記生産・販売終息対象製品において以後のご注文を承ることができなくなりました。

As sudden news, we received the notification of expiration of Second Source Agreement from Sigma Designs on January 5th, 2016. By this notification, we can no longer receive any new PO for the following products.

通知受領後、Sigma Designs社とICの継続供給について交渉しておりましたが、改善には至らず、この度御社にお知らせさせていただくことになりました。

Since we received the notification from Sigma Designs, we had done a negotiation with them to continue the production and sales. However, we did not get any improvement and we have come to the conclusion that we send this notification letter to you.

今後、Z-Wave製品のサポートおよび供給に関しましては、全てSigma Designs社より行う事で合意を得ましたので切替えに関する御相談はSigma Design社各国の営業拠点に問合せ頂きます様、お願い申し上げます。

Sigma Designs agreed to take over future technical support and supply for Z-Wave products from Mitsumi. Please contact Sigma Designs' sales representative of each country directly.

この度、生産・販売終息のご連絡が弊社からの一方的な内容である旨は重々承知しており、大変心苦しい次第であります。また、貴社に対しまして多大なご迷惑をおかけすることになり、ICメーカー都合により選択せざるを得ない状況を何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

We understand this is one-sided notification and we are very sorry for it. We would like you to understand our situation.

敬具

Very truly yours,

----- 記 -----

生産・販売終息対象製品：

Products of production and sales termination：

Z-Wave モジュール	WML-C84, WML-C85C, WML-C85A, WML-C85J, WML-C86C, WML-C86J, WML-C101
Z-Wave Module	WML-C84, WML-C85C, WML-C85A, WML-C85J, WML-C86C, WML-C86J, WML-C101

野呂 順一

野呂 順一 Junichi Noro /事業部長 General Manager
車載事業部 Automotive Devices Business Division
ミツミ電機株式会社 MITSUMI ELECTRIC CO., LTD.